

الباب الاول

المقدمة

أ. خلفية البحث

تعد تعليم اللغة العربية بوصفها لغة أجنبية في مختلف المؤسسات التعليمية الإسلامية من القضايا التي حظيت باهتمام كبير من المتخصصين والمهتمين بتعليم اللغة العربية. وقد تنوعت الكتب التعليمية والمناهج والاستراتيجيات والمداخل التعليمية التي صممت وطورت بهدف رفع فاعلية عملية تعليم اللغة العربية. وتبذل هذه الجهود من أجل إيجاد عملية تعليمية أكثر جودة، بحيث يتمكن المتعلمون من المشاركة الفاعلة والإبداعية في عملية التعلم، ويستطيعون تحقيق الكفايات اللغوية المنشودة¹

يهدف تعليم اللغات الأجنبية في الأصل إلى تنمية قدرة المتعلمين على استخدام اللغة المتعلمة شفويا وكتائيا. وفي مجال تعليم اللغات تعرف هذه القدرة بمصطلح المهارات اللغوية. وتشمل المهارات اللغوية أربعة جوانب رئيسية، وهي مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة. وترتبط هذه المهارات الأربع بعضها ببعض، وتؤدي دورا مهما في تحقيق الكفاية اللغوية بصورة شاملة. ومن حيث التصنيف، تعد مهارتا الاستماع والقراءة من المهارات الاستقبالية، لأنهما تتصلان بقدرة المتعلم على تلقي المعلومات وفهمها من خلال اللغة. أما مهارتا الكلام والكتابة فتعدان من المهارات الإنتاجية، لأنهما ترتبطان بقدرة المتعلم على إنتاج الأفكار والتعبير عنها شفويا وكتائيا².

¹ Burhan Musyafak, "Pembelajaran Maharah Al Qiro`ah Dengan Sistem Sorogan Di Pondok Pesantren Al Fithroh Jejeran Wonokromo Pleret Bantu," *Skripsi. Yogyakarta: Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta*, no. 2 (2015)

² Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya Offset, 2014), 129.

يواجه تعليم اللغة العربية بوصفها لغة أجنبية تحديات متعددة قد تؤثر في نجاح المتعلمين في إتقان المهارات اللغوية. ومن العوامل التي تؤدي دورا مهما في دعم هذا النجاح توافر الكتب التعليمية المناسبة لاحتياجات التعلم. ويعد الكتاب التعليمي أحد مصادر التعلم التي يعتمد عليها في العملية التعليمية، لما يشتمل عليه من مواد تعليمية منظمة ومنسقة بصورة منهجية، ومبنية على المعايير التعليمية المعتمدة. ولذلك تعد جودة الكتاب التعليمي من الجوانب المهمة التي ينبغي العناية بها، لما لها من أثر في فاعلية العملية التعليمية وفي تحقيق أهداف تعليم اللغة العربية³. يعد الكتاب التعليمي أحد المكونات الأساسية في العملية التربوية، لما له من إسهام في تحقيق سير العملية التعليمية بفاعلية وانتظام. فبالنسبة إلى المعلم، يمثل الكتاب التعليمي مرجعا يعتمد عليه في تنظيم الأنشطة التعليمية وتوجيهها بصورة منهجية وفعالة. أما بالنسبة إلى المتعلم، فإنه يعد مصدرا للتعلم يساعده على فهم المواد التعليمية واستيعابها، سواء من خلال التعلم الذاتي أو بإرشاد المعلم وتوجيهه. ولذلك فإن توافر الكتب التعليمية الجيدة يعد أمرا ضروريا لدعم تحقيق الأهداف التعليمية، سواء في الأنشطة التعليمية التي تتم داخل الفصل الدراسي أم خارجه. وبوجه عام، تشتمل كتب تعليم اللغة العربية على مواد تعليمية متنوعة، تشمل المفردات والقواعد اللغوية والنصوص القرائية والتدريبات المختلفة التي تهدف إلى تنمية الكفاية اللغوية لدى المتعلمين وتطوير مهاراتهم اللغوية⁴. تؤدي هذه المواد دورا مهما بوصفها مصادر للتعلم يعتمد عليها في عملية تعليم اللغة العربية. ولذلك، ونظرا إلى أهمية مكانة الكتاب التعليمي في دعم نجاح العملية التعليمية، فإن

³ Muhaiban, "Penulisan Buku Ajar Bahasa Arab," *Prosiding Konfererensi Nasional Bahasa Arab II* (2016).

⁴ Hermansyah Yusuf, "Analisis Materi Bahasa Arab Dalam Buku Ajar Kelas 7 SMP Muhammadiyah Al-Furqan Banjarmasin," *Al-Maqayis*, no 5 (2018).

المعلم مطالب باختيار كتاب تعليمي يتمتع بالجودة ويتناسب مع احتياجات المتعلمين. ولا يسهم الاختيار المناسب للكتاب التعليمي في تحقيق الأهداف التعليمية فحسب، بل يضمن أيضا أن تكون المواد التعليمية المقدمة متوافقة مع قواعد اللغة العربية وأسس تعليمها الصحيحة.

ويمكن الحكم على جودة الكتاب التعليمي من خلال قدرته على دعم تحقيق الأهداف التعليمية، وتقديم المادة العلمية بصورة منظمة ومنهجية، وتنمية المهارات التي يحتاج إليها المتعلمون. وعند إعداد الكتاب التعليمي ينبغي أن يشتمل على عناصر تغطي المجالات المعرفية والوجدانية والمهارية الحركية باعتبارها من الأهداف الأساسية للتربية الشاملة. ومن بين هذه المجالات الثلاثة يحتل المجال المعرفي مكانة بالغة الأهمية، لأنه يرتبط بقدرة المتعلمين على فهم المواد التعليمية وإتقانها. ولذلك ينبغي أن يوجه إعداد الكتاب التعليمي نحو تحقيق الأهداف المعرفية، حتى يتمكن المتعلمون من اكتساب المعارف والفهم التي تتوافق مع الكفايات المتوقعة.

ومن الكتب المعتمدة في تعليم اللغة العربية في معهد نور الجنة بنجرماسين كتاب دروس اللغة العربية. ويستخدم هذا الكتاب مصدرا للتعلم لمساعدة الطلاب على فهم مختلف الجوانب اللغوية العربية، مثل المفردات والنحو والصرف، إضافة إلى تنمية مهارتي القراءة وفهم النصوص العربية. وبوصفه مادة تعليمية تستخدم في العملية التعليمية، فإن محتوى هذا الكتاب يحتاج إلى دراسة وتحليل لمعرفة مدى توافق المواد المقدمة فيه مع القواعد اللغوية العربية المعتمدة.

بناء على الدراسة الأولية التي أجرتها الباحثة لمحتوى كتاب دروس اللغة العربية، ظهرت بعض المؤشرات التي تدل على وجود جوانب تحتاج إلى المراجعة في الناحية اللغوية. وقد بدت هذه المؤشرات في بعض القواعد النحوية، مثل مطابقة النعت للمنعوت، واستعمال المعرفة والنكرة، والعلاقة بين الفعل والفاعل. كما ظهرت بعض الصيغ التي تستدعي مزيدا من الدراسة في الجانب الصرفي، مثل صياغة

الفعل المضارع، وفعل الأمر، واسم النسبة، والاسم المنقوص. وفي جانب الإملاء، وجدت بعض الصور الكتابية المتعلقة باستعمال الهمزة، وألف الإشارة، والألف الحنجرية، والتاء المربوطة. وإلى جانب ذلك، ظهرت بعض المفردات التي تحتاج إلى تحليل مدى ملاءمتها لسياق الجملة واستعمالها اللغوي.

وتشير هذه النتائج الأولية إلى أهمية إجراء التحليل لمحتوى الكتاب، نظرا إلى أن الكتاب التعليمي المستخدم في تعليم اللغة العربية ينبغي أن يقدم مادة تعليمية منسجمة مع القواعد اللغوية العربية. كما أن تحليل الكتب التعليمية يعد أمرا ضروريا للتعرف على جودة المواد المقدمة فيها ومدى قدرتها على دعم تحقيق الأهداف التعليمية بصورة مثلى. وقد بينت دراسات سابقة متعددة أن تحليل محتوى كتب تعليم اللغة العربية يمكن أن يسهم في الكشف عن جوانب القوة والقصور ومدى صلاحية المواد التعليمية الواردة فيها، بحيث تكون نتائجه أساسا لتطوير المواد التعليمية وتحسينها في المستقبل.

وانطلاقا من ذلك، رأت الباحثة ضرورة إجراء دراسة بعنوان: «تحليل محتوى كتاب تعليم اللغة العربية (كتاب دروس اللغة العربية) في معهد نور الجنة بنجرماسين». ويؤمل من هذه الدراسة أن تقدم صورة واضحة عن جودة محتوى الكتاب من الجوانب اللغوية، ولا سيما النحو والصرف والإملاء والمفردات، بما يسهم في توفير مادة للتقويم والتطوير في سبيل الارتقاء بتعليم اللغة العربية في معهد نور الجنة بنجرماسين.

ب. التحديد الإجرائي

تجنُّبا لسوء الفهم واختلاف التفسير حول عنوان البحث، تُقدِّم التعاريف الإجرائية لهذا العنوان على النحو الآتي:

١. تحليل المحتوى

يعد تحليل المحتوى منهجا بحثيا يستخدم لدراسة المعلومات الواردة في الوثائق المكتوبة والمواد المطبوعة وتحليلها تحليلًا معمقًا. وقد طور هذا المنهج لأول مرة هارولد دي لاسويل من خلال أسلوب ترميز الرموز، وهو عملية تسجيل الرموز أو الرسائل بصورة منهجية ثم تفسيرها لاستخلاص دلالات ومعان معينة. وبوجه عام، يفهم تحليل المحتوى على أنه منهج يستخدم لتحليل مختلف أشكال النصوص. أما بالمعنى الأكثر تخصصًا، فهو مدخل بحثي يهدف إلى وصف مضمون الرسائل وتفسيرها بصورة منظمة ومنهجية. ويرى هولستي أن تحليل المحتوى هو أسلوب بحثي يستخدم لاستخلاص الاستنتاجات من خلال تحديد الخصائص المميزة للرسائل بطريقة موضوعية ومنظمة وقابلة للتعميم.^٥

٢. كتاب تعليم اللغة العربية

يعد الكتاب المدرسي أو الكتاب التعليمي في الأصل مادة تعليمية أعدت بصورة منظمة ومنهجية وانتقائية وفقا للأهداف التعليمية والتوجهات المنهجية المعتمدة في المنهج الدراسي. ويؤدي الكتاب التعليمي دورا أساسيا بوصفه دليلًا للمعلم في تقديم المواد التعليمية، كما يعد مرجعا للمتعلمين في فهم المفاهيم الأساسية التي يدرسونها. ولا يقتصر دوره على كونه مصدرا للمعلومات فحسب، بل يمتد ليؤدي وظيفة تربوية ومعيارية، إذ يسهم في توجيه اختيار المداخل والطرائق التعليمية، كما يؤثر في تحقيق نواتج التعلم

⁵ Ole R. Holsti, *Content Analysis for the Social Sciences and Humanities* (Massachusetts : Addison-Wesley Publishing Company, 1969), 14

المنشودة. ومن ثم فإن جودة الكتاب التعليمي تعد عاملاً مهماً يؤثر بصورة كبيرة في فاعلية عملية تعليم اللغة العربية داخل الصف الدراسي.⁶

تشتمل الكتب المدرسية في الغالب على مجموعة من العناصر المساندة، مثل التدريبات والرسوم التوضيحية وأمثلة استعمال اللغة والإرشادات التعليمية، التي تهدف إلى مساعدة المتعلمين على اكتساب المهارات اللغوية وإتقانها بصورة تدريجية ومنظمة. وفي التطبيق العملي، يمكن تصنيف الكتب المدرسية إلى نوعين، هما الكتاب الأساسي الذي يعد المصدر الرئيس للتعلم، والكتاب المساند الذي يؤدي دوراً تكميلياً من خلال إثراء المادة التعليمية وتوفير تدريبات إضافية للمتعلمين.

٣. كتاب دروس اللغة العربية

يُقصد بكتاب دروس اللغة العربية في هذه الدراسة أنه الكتاب التعليمي المعتمد في تدريس اللغة العربية بمعهد نور الجنة الإسلامي في بنجرماسين، ولا سيما لطلبة الصف الأول من المرحلة الوسطى. وقد قام بجمع هذا الكتاب الشيخ الحاج بشيرون بن علي بن حسن، ويشتمل على مواد تعليمية تتمثل في المفردات ومهارة القراءة. ويُتخذ هذا الكتاب في هذه الدراسة موضوعاً للبحث، حيث يُحلل باستخدام منهج تحليل المحتوى (Content Analysis)؛ للوقوف على جودة محتواه اللغوي. ويركز التحليل على أربعة جوانب لغوية، وهي: النحو، والصرف، والإملاء، والمفردات، من خلال دراسة مدى توافق التراكيب والألفاظ الواردة في الكتاب مع قواعد اللغة العربية الصحيحة. ويُتوقع أن تسهم نتائج هذا التحليل في تقديم تصور واضح عن جودة المحتوى

⁶ Shak M. S. Y., "Rinted Textbook and Its Potential in Remote Learning during The Covid-19 Crisis," *International Journal of Academic Research in Progressive Education and Development* 11, no. 1 (2022).

اللغوي لكتاب دروس اللغة العربية بوصفه أحد الكتب التعليمية المستخدمة في تعليم اللغة العربية بمعهد نور الجنة الإسلامي في بنجرماسين.

ج- أسئلة البحث

- بناءً على خلفيّة المشكلة، صاغَت الباحثةُ أسئلةَ البحثِ على النحو الآتي:
١. كيف يكون المحتوى اللغوي الوارد في كتاب "دروس اللغة العربية" من حيث جوانب النحو والصرف والإملاء والمفردات؟
 ٢. كيف مدى مطابقة المحتوى اللغوي في كتاب "دروس اللغة العربية" للقواعد اللغة العربية المعتمدة؟

د- أهداف البحث

- بناءً على أسئلة البحث المذكورة أعلاه، فإنَّ أهدافَ هذه الدراسة هي كما يأتي:
١. لتحليل ووصف المحتوى اللغوي في كتاب دروس اللغة العربية من حيث النحو والصرف والإملاء والمفردات
 ٢. لتحليل ووصف مدى موافقة المحتوى اللغوي في كتاب دروس اللغة العربية للقواعد اللغوية العربية المعتمدة

هـ- أهميات البحث

يمكنُ لهذا البحثِ أن يُقدِّمَ فوائدَ نظريَّةً وعمليةً.

١. الفوائدُ النظريةُ

يؤمل أن تسهم هذه الدراسة في تطوير الدراسات المتعلقة بتعليم اللغة العربية، ولا سيما في مجال تحليل محتوى الكتب التعليمية للغة العربية. كما يمكن أن تثري المراجع العلمية المتعلقة بتقويم المواد التعليمية للغة العربية في ضوء الجوانب اللغوية التي تشمل النحو والصرف والإملاء والمفردات. ويرجى كذلك

أن تكون نتائج هذه الدراسة مرجعا للباحثين في الدراسات اللاحقة التي تتناول تحليل الكتب التعليمية للغة العربية وتطويرها.

٢. الفوائد العملية

أ. بالنسبة إلى معهد نور الجنة بنجرماسين

يؤمل أن تسهم هذه الدراسة في تقديم إسهام بوصفها مادة تقويمية لاستخدام كتاب دروس اللغة العربية بوصفه كتابا تعليميا في تعليم اللغة العربية في معهد نور الجنة بنجرماسين. كما يمكن أن تقدم نتائج هذه الدراسة صورة عن جودة المحتوى اللغوي الوارد في الكتاب، ولا سيما في الجوانب النحوية والصرفية والإملائية والمعجمية. إضافة إلى ذلك، يرجى أن تكون هذه الدراسة مادة اعتبارية لإدارة المعهد في سبيل تحسين جودة المواد التعليمية المستخدمة، بحيث يمكن أن تسير عملية تعليم اللغة العربية بصورة أكثر فاعلية ومنهجية، وبما يتوافق مع القواعد اللغوية العربية الصحيحة.

ب. بالنسبة لمعلمي اللغة العربية

يؤمل أن تقدم هذه الدراسة معلومات ورؤى لمعلمي اللغة العربية حول جودة المحتوى اللغوي ومدى ملاءمته في كتاب دروس اللغة العربية. ومن خلال نتائج هذه الدراسة، يمكن للمعلمين التعرف على الجوانب اللغوية التي تحتاج إلى مزيد من العناية في عملية التدريس. كما يمكن أن تُتخذ نتائج هذه الدراسة أساسا للاعتبار عند اختيار المواد التعليمية أو استخدامها أو تطويرها بما يتناسب مع احتياجات المتعلمين. وبذلك يستطيع المعلمون تقديم المادة اللغوية بصورة أدق، ومساعدة المتعلمين على فهم قواعد اللغة العربية فهما أفضل.

ج. بالنسبة لمطوري أو مؤلفي الكتب التعليمية

يؤمل أن تقدم هذه الدراسة مقترحات بناءة لمطوري أو معدّي الكتب التعليمية للغة العربية فيما يتعلق بجودة المحتوى اللغوي الوارد في كتاب دروس اللغة العربية. ويمكن أن تُتخذ نتائج هذه الدراسة أساساً للتقويم في إعداد الكتب التعليمية أو تطويرها وتحسينها، ولا سيما فيما يرتبط بالجوانب النحوية والصرفية والإملائية والمعجمية. كما يرجى أن تساعد هذه الدراسة مطوري المواد التعليمية في إنتاج كتب تعليمية أكثر منهجية ودقة، ومتوافقة مع قواعد اللغة العربية، بما يساهم في دعم تحقيق أهداف تعليم اللغة العربية بصورة مثلى.

و- الدراسات السابقة

أمّا بعض الدراسات السابقة التي تتوافق مع عنوان هذا البحث فهي على النحو الآتي:

١. الدراسة التي أجرتها ريسما رمضان وعبيد رضلو وسيتي أوريانا رحماواتي وشمس العارفين بعنوان "تحليل محتوى كتاب تعليم اللغة العربية للصف السادس التابع لوزارة الشؤون الدينية" سنة ٢٠٢٥، استخدمت المنهج الكيفي من نوع الدراسة المكتبية ومنهج تحليل المحتوى. وقد أسهمت هذه الدراسة في تقويم جودة محتوى كتاب تعليم اللغة العربية، كما أصبحت مادة توصية لتطوير الكتب التعليمية وتحسين جودة تعليم اللغة العربية في المدارس الابتدائية الإسلامية.

وخلاصة الدراسة السابقة أن كتاب اللغة العربية للصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الصادر عن وزارة الشؤون الدينية يتميز بعرض المادة عرضاً منظماً ومتدرجاً، إلا أنه لا يزال بحاجة إلى تطوير في جانب عدد المفردات وتمثيل الثقافة العربية وتنوع التدريبات والتقويم؛ ليكون أكثر دعماً لإتقان المهارات اللغوية بصورة شاملة.

ويتفق هذا البحث مع الدراسة السابقة في استخدام المنهج الكيفي ومنهج تحليل المحتوى لدراسة جودة الكتب التعليمية للغة العربية. أما وجه الاختلاف فيمكن في موضوع الدراسة ومكانها؛ إذ تناولت الدراسة السابقة تحليل كتاب اللغة العربية للصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الصادر عن وزارة الشؤون الدينية، في حين يتناول هذا البحث تحليل كتاب اللغة العربية المستخدم في معهد نور الجنة الإسلامي بينجرماسين.^٧

٢. أما الدراسة التي أجراها أوجي كورنياوان بعنوان "تحليل اختيار محتوى كتاب سلسلة تعليم اللغة العربية المستوى الأول التعبير في ضوء معايير رشدي أحمد طعيمة"، فقد استخدمت المنهج الكيفي مع مدخل تحليل المحتوى. وقد قدمت هذه الدراسة وصفاً لمدى ملاءمة محتوى كتاب سلسلة تعليم اللغة العربية المستوى الأول التعبير وفقاً لمعايير رشدي أحمد طعيمة، مما يجعلها مرجعاً لتقويم الكتب التعليمية للغة العربية وتطويرها بما يحقق مزيداً من الفاعلية والملاءمة لاحتياجات المتعلمين.

وخلصت الدراسة إلى أن كتاب سلسلة تعليم اللغة العربية المستوى الأول التعبير قد استوفى معايير اختيار المحتوى عند رشدي أحمد طعيمة، وهي معيار الصحة والأهمية والميول والاتجاهات وقدرات الطلاب والعالمية. ومع ذلك، كشفت الدراسة عن وجود بعض الموضوعات التي أصبحت أقل ملاءمة لمتطلبات العصر، مما يستدعي إعادة النظر فيها وتطويرها بما يتوافق مع احتياجات المتعلمين في الوقت الحاضر.

⁷ Risma, R., Ubaid Ridlo, Siti Uriana R., dan Syamsul A. 2025. "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Kelas Enam Kementerian Agama Berdasarkan Standar Rusdi Ahmad Thu'aimah." *KORDINAT: Jurnal Komunikasi Antar Perguruan Tinggi Agama Islam*. Vol. XXIV, no. 1 <https://doi.org/10.15408/kordinat.v24i1.46022>

ويتفق هذا البحث مع تلك الدراسة في استخدام المنهج الكيفي ومنهج تحليل المحتوى، كما يشترك معها في اعتماد نظرية رشدي أحمد طعيمة أساساً للتحليل. أما الاختلاف بينهما فيمكن في موضوع الدراسة؛ إذ تناولت دراسة أوجي كورنياوان تحليل كتاب سلسلة تعليم اللغة العربية المستوى الأول التعبير، في حين يتناول هذا البحث تحليل كتاب اللغة العربية المستخدم في معهد نور الجنة الإسلامي ببجرماسين^٨.

٣. أما الدراسة التي أجرتها سيتياواتي وإيفا وإرفان شديق ومُحَمَّد طارق عزيز بعنوان "تحليل الكتاب المدرسي للغة العربية في ضوء المبادئ: دراسة تحليلية لكتاب اللغة العربية للصف التاسع"، فقد استخدمت المنهج الكيفي من نوع الدراسة الوثائقية أو المكتبية، وتم تحليل البيانات باستخدام منهج تحليل المحتوى. وقد قدمت هذه الدراسة تقييماً لجودة كتاب اللغة العربية للصف التاسع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية في ضوء مبادئ الملاءمة والاتساق والكفاية، كما كشفت عن بعض أوجه القصور التي تحتاج إلى تحسين، وقدمت مقترحات لمؤلفي الكتب والمعلمين من أجل رفع فاعلية تعليم اللغة العربية.

وخلصت الدراسة إلى أن كتاب اللغة العربية للصف التاسع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية قد استوفى بوجه عام مبادئ الملاءمة والاتساق والكفاية. ومع ذلك، لا تزال هناك بعض الموضوعات التي لا تتوافق تماماً مع الكفايات الأساسية، بالإضافة إلى وجود بعض الأخطاء الكتابية التي تحتاج إلى تصحيح. وبصفة عامة، فإن المادة التعليمية المقدمة في الكتاب تعد كافية لدعم تحقيق الكفايات الأساسية لدى المتعلمين.

⁸ Kurniawan, O. (2024). Analisis pemilihan konten buku Silsilah al-Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyah al-Mustawa al-Awwal At-Ta'bir kriteria Rusydi Ahmad Thu'aimah. *Tatsqifiy: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, no 5, 49–61. <https://doi.org/10.30997/tjpba.v5i1.11500>

ويتفق هذا البحث مع تلك الدراسة في كونهما من الدراسات التحليلية للكتب التعليمية للغة العربية، وفي اعتمادهما على المنهج الكيفي ومنهج تحليل المحتوى. أما أوجه الاختلاف فتتمثل في موضوع الكتاب محل الدراسة والمرحلة التعليمية والنظرية المعتمدة في التحليل؛ إذ استخدمت الدراسة السابقة مبادئ الملاءمة والاتساق والكفاية أساساً للتحليل، في حين يعتمد هذا البحث على نظرية رشدي أحمد طعيمة في تحليل كتاب اللغة العربية المستخدم في معهد نور اللجنة الإسلامي بينجرماسين^٩.

⁹ Setyawati dkk., “Analisis buku ajar bahasa Arab berdasarkan prinsip (Studi analisis buku bahasa Arab kelas 9)”. *MUMTAZA: Journal of Arabic Teaching, Linguistic and Literature*, no 3 (2023): 1–15.